

Government Orders

And more than five members having risen:

The Speaker: Call in the members.

(The House divided on the motion, which was agreed to on the following division:)

(Division No. 184)

YEAS

Members

Alcock	Allmand
Arseneault	Assadourian
Augustine	Axworthy (Winnipeg South Centre)
Baker	Bames
Beaumier	Bertrand
Bethel	Bevilacqua
Bonin	Boudria
Brown (Oakville—Milton)	Brushett
Bryden	Bélaïr
Bélangier	Calder
Campbell	Catterall
Chan	Chrétien (Saint-Maurice)
Clancy	Cohen
Collenette	Collins
Copps	Cowling
Crawford	Culbert
DeVillers	Discepolo
Dromisky	Duhamel
Easter	English
Flis	Gagliano
Gagnon (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Galloway
Gerrard	Godfrey
Gouk	Graham
Gray (Windsor West)	Grose
Guamieri	Hanrahan
Hart	Hickey
Hoepfner	Hopkins
Hubbard	Ianno
Iftody	Irwin
Jordan	Keyes
Kirkby	Knutsen
Kraft Sloan	Lastewka
LeBlanc (Cape/Cap-Breton Highlands—Canso)	Lee
Lincoln	Loney
MacAulay	MacDonald
MacLaren	MacLellan (Cape/Cap-Breton—The Sydneys)
Malhi	Maloney
Manley	Marchi
Marleau	Martin (LaSalle—Émard)
Massé	McClelland (Edmonton Southwest)
McCormick	McGuire
McKinnon	McTeague
Mifflin	Milliken
Mills (Broadview—Greenwood)	Minna
Mitchell	Murphy
Murray	Nault
O'Brien	O'Reilly
Ouellet	Pagtakhan
Payne	Penson
Phinney	Pickard (Essex—Kent)
Pillitteri	Proud
Reed	Richardson
Rideout	Ringma
Robichaud	Robillard
Rock	Rompkey
Schmidt	Scott (Fredericton—York—Sunbury)
Shepherd	Sheridan
Skoke	Speaker
Speller	St. Denis
Steckle	Stewart (Brant)
Stinson	Strahl
Szabo	Telegdi
Terrana	Thalheimer
Thompson	Torsney
Ur	Valeri
Vanclicf	Verran
Volpe	Walker
Wells	Whelan
Young —137	

NAYS

Members

Asselin	Bachand
Bellehumeur	Bouchard
Bélisle	Caron
Chrétien (Frontenac)	Crête
Daviault	Debien
de Savoye	Dubé
Duceppe	Dumas
Fillion	Gagnon (Québec)
Gauthier (Roberval)	Godin
Guay	Guimond
Jacob	LaLonde
Landry	Langlois
Laurin	Lavigne (Beauharnois—Salaberry)
Lebel	Lefebvre
Leroux (Shefford)	Loubier
Mercier	Ménard
Nunez	Paré
Picard (Drummond)	Pomerleau
Rocheleau	St-Laurent
Tremblay (Rimouski—Témiscouata)—39	

PAIRED MEMBERS

Anderson	Bellemare
Bernier (Gaspé)	Bernier (Mégantic—Compton—Stanstead)
Brien	Canuel
Chamberlain	Dalphonde—Gural
Deshaies	Gaffney
Lavigne (Verdun—Saint-Paul)	Marchand
Peric	Peterson
Sauvageau	Zed

● (1425)

The Speaker: I declare the motion carried.

(Bill read the third time and passed.)

Mr. Milliken: Mr. Speaker, a point of order. I wonder if you might seek consent that we suspend the sitting of the House now until the royal assent, which we anticipate later this day, on the understanding that the House would reconvene only for the purpose of attending for the royal assent. The House would adjourn immediately thereafter until tomorrow.

[Translation]

Mr. Gauthier: Mr. Speaker, before giving consent, I would like to speak to the motion, as we are allowed to do at this stage on motions such as this one.

● (1430)

The Speaker: With unanimous consent, we can do anything we please in this House. Is there unanimous consent?

Some hon. members: Agreed.

The Speaker: The hon. member for Roberval has the floor.